

Lesson 417

Vocabulary Summary: Simplified:

我刚刚在学生活动中心看到你
Wǒ gānggāng zài xuéshēng huódòng
zhōngxīn kàndào nǐ
I just saw you at the student activity center

在后面叫你叫了半天
Zài hòumiàn jiào nǐ jiào le bàntiān
I kept calling you from behind

你怎么都没听见?
Nǐ zěnmē dōu méi tīng jiàn?
How come you didn't hear me?

是吗? 真抱歉!
Shì ma? Zhēn bàoqiàn!
Is that so? I'm really sorry!

我这几天都在忙着准备期末考
Wǒ zhè jǐ tiān dōu zài máng zhe zhǔnbèi
qímòkǎo
These past few days I've been busy
preparing for the final exam

同时得写教授给我们的报告跟作业
Tóngshí děi xiě jiàoshòu gěi wǒmen de
bàogào gēn zuòyè
And at the same time I've had to write a
report that the professor gave us, as well
as do my assignments

每天早晨一起床就念书
Měi tiān zǎochén yī qǐchuáng jiù niànshū
Every day I started studying as soon as I
woke up in the early morning

Vocabulary Summary: Traditional:

我剛剛在學生活動中心看到你
Wǒ gānggāng zài xuéshēng huódòng
zhōngxīn kàndào nǐ
I just saw you at the student activity center

在後面叫你叫了半天
Zài hòumiàn jiào nǐ jiào le bàntiān
I kept calling you from behind

你怎麼都沒聽見?
Nǐ zěnmē dōu méi tīng jiàn?
How come you didn't hear me?

是嗎? 真抱歉!
Shì ma? Zhēn bàoqiàn!
Is that so? I'm really sorry!

我這幾天都在忙著準備期末考
Wǒ zhè jǐ tiān dōu zài máng zhe zhǔnbèi
qímòkǎo
These past few days I've been busy
preparing for the final exam

同時得寫教授給我們的報告跟作業
Tóngshí děi xiě jiàoshòu gěi wǒmen de
bàogào gēn zuòyè
And at the same time I've had to write a
report that the professor gave us, as well
as do my assignments

每天早晨一起床就念書
Měi tiān zǎochén yī qǐchuáng jiù niànshū
Every day I started studying as soon as I
woke up in the early morning

Vocabulary Summary: Simplified:

在学校一下课就到图书馆去找资料
Zài xuéxiào yī xiàkè jiù dào túshūguǎn qù
zhǎo zīliào
Then at school, as soon as I finished class,
I've been going to the library to find
information

难怪你看起来那么疲倦
Nánguài nǐ kàn qǐlái nàme píjuàn
No wonder you look so tired

不过别只忙着念书
Búguò bié zhǐ máng zhe niànshū
But you shouldn't be busy just studying

也得把身体照顾好
Yě děi bǎ shēntǐ zhàogù hǎo
You also need to take care of your body

谢谢你的关心
Xièxie nǐde guānxīn
Thank you for your concern

我上个礼拜真的发烧了
Wǒ shàng ge lǐbài zhēnde fāshāo le
Last week I really had a fever

连呼吸都有困难
Lián hūxī dōu yǒu kùnnán
It was even difficult to breathe

我就是记得你生病了
Wǒ jiù shì jìde nǐ shēngbìng le
I remember you were sick

所以才想问你现在觉得怎么样
Suǒyǐ cái xiǎng wèn nǐ xiànzài juéde
zěnmeyàng
So I wanted to ask how you were feeling
now

Vocabulary Summary: Traditional:

在學校一下課就到圖書館去找資料
Zài xuéxiào yī xiàkè jiù dào túshūguǎn qù
zhǎo zīliào
Then at school, as soon as I finished class,
I've been going to the library to find
information

難怪你看起來那麼疲倦
Nánguài nǐ kàn qǐlái nàme píjuàn
No wonder you look so tired

不過別只忙著念書
Búguò bié zhǐ máng zhe niànshū
But you shouldn't be busy just studying

也得把身體照顧好
Yě děi bǎ shēntǐ zhàogù hǎo
You also need to take care of your body

謝謝你的關心
Xièxie nǐde guānxīn
Thank you for your concern

我上個禮拜真的發燒了
Wǒ shàng ge lǐbài zhēnde fāshāo le
Last week I really had a fever

連呼吸都有困難
Lián hūxī dōu yǒu kùnnán
It was even difficult to breathe

我就是記得你生病了
Wǒ jiù shì jìde nǐ shēngbìng le
I remember you were sick

所以才想問你現在覺得怎麼樣
Suǒyǐ cái xiǎng wèn nǐ xiànzài juéde
zěnmeyàng
So I wanted to ask how you were feeling
now

Vocabulary Summary: Simplified:

头还有一点疼
Tóu háiyou yīdiǎn téng
My head still hurts a bit

幸亏这几天天气暖和多了
Xìngkuī zhè jǐ tiān tiānqì nuǎnhuo duō le
Fortunately, it's gotten warmer these past few days

要不然我的病不会那么快好
Yàobùrán wǒde bìng bú huì nàme kuài hǎo
Otherwise I wouldn't have gotten better as quickly

对了，我还有一件事情要通知你
Dui le, wǒ háiyou yī jiàn shìqíng yào tōngzhī nǐ
Oh right, I also have something else I want to inform you

我打算替我女朋友办一个生日舞会
Wǒ dǎsuàn tì wǒ nǚ péngyǒu bàn yīge shēngrì wǔhuì
I plan to hold a birthday party for my girlfriend

欢迎你跟朋友一块儿来参加
Huānyíng nǐ gēn péngyǒu yīkuàir lái cānjiā
You and your friends are welcome to attend

谢谢你的邀请
Xièxie nǐde yāoqǐng
Thank you for your invitation!

Vocabulary Summary: Traditional:

頭還有一點疼
Tóu háiyou yīdiǎn téng
My head still hurts a bit

幸虧這幾天天氣暖和多了
Xìngkuī zhè jǐ tiān tiānqì nuǎnhuo duō le
So Philippine culture has been influenced by many other countries

要不然我的病不會那麼快好
Yàobùrán wǒde bìng bú huì nàme kuài hǎo
Otherwise I wouldn't have gotten better as quickly

對了，我還有一件事情要通知你
Dui le, wǒ háiyou yī jiàn shìqíng yào tōngzhī nǐ
Oh right, I also have something else I want to inform you

我打算替我女朋友辦一個生日舞會
Wǒ dǎsuàn tì wǒ nǚ péngyǒu bàn yīge shēngrì wǔhuì
I plan to hold a birthday party for my girlfriend

歡迎你跟朋友一塊兒來參加
Huānyíng nǐ gēn péngyǒu yīkuàir lái cānjiā
You and your friends are welcome to attend

謝謝你的邀請
Xièxie nǐde yāoqǐng
Thank you for your invitation!

Vocabulary Summary: Simplified:

那么我就得赶快把学校的事情做完才行
Nàme wǒ jiù děi gǎnkuài bǎ xuéxiào de
shìqíng zuò wán cái xíng
In that case I should quickly finish my
school things first

我两点钟有课，得先走了
Wǒ liǎng diǎnzhōng yǒu kè, děi xiān zǒu
le
I have a class at 2, so I have to go now

下次再聊
Xià cì zài liáo
We'll talk later

Vocabulary Summary: Traditional:

那麼我就得趕快把學校的事情做完才行
Nàme wǒ jiù děi gǎnkuài bǎ xuéxiào de
shìqíng zuò wán cái xíng
In that case I should quickly finish my
school things first

我兩點鐘有課，得先走了
Wǒ liǎng diǎnzhōng yǒu kè, děi xiān zǒu
le
I have a class at 2, so I have to go now

下次再聊
Xià cì zài liáo
We'll talk later

Lesson 417 Notes :

As this is a review lesson, let's take a look at some of the sentence patterns featured in this lesson:

1. Action described twice, second time including more descriptive information: **Wǒ gānggāng zài xuéshēng huódòng zhōngxīn kàndào nǐ , zài hòumiàn jiào nǐ jiào le bàntiān .**

Wǒ gānggāng zài xuéshēng huódòng zhōngxīn kàndào nǐ , zài hòumiàn jiào nǐ jiào le bàntiān .

我刚刚在学生活动中心看到你，在后面叫你叫了半天。
我剛剛在學生活動中心看到你，在後面叫你叫了半天。

I just saw you at the student activity center , I kept calling you from behind .

2. Yī A jiù B :

Yī A jiù B

一 A 就 B / 一 A 就 B

As soon as A event happens, B action happens

a. Měi tiān zǎochén yī qǐchuáng jiù niànsū .

每天早晨一起床就念书。 / 每天早晨一起床就念書。

Every day I started studying as soon as I woke up in the early morning .

b. Zài xuéxiào yī xiàkè jiù dào túshūguǎn qù zhǎo zīliào .

在学校一下课就到图书馆去找资料。 / 在學校一下課就到圖書館去找資料。

At school, as soon as I finished class, I've been going to the library to find information .

3. Xìngkuī , yàobùrán :

Xìngkuī , yàobùrán

幸亏，要不然 / 幸虧，要不然

Fortunately , otherwise

Xìngkuī zhè jǐ tiān tiānqì nuǎnhuo duō le , yàobùrán wǒde bìng bú huì nàme kuài hǎo .

幸亏这几天天气暖和多了，要不然我的病不会那么快好。 /

幸虧這幾天天氣暖和多了，要不然我的病不會那麼快好。

Fortunately, it's gotten warmer these past few days , otherwise I wouldn't have gotten better as quickly .